

**JANUARY 3, 2010 MOST HOLY TRINITY- ST. MARY
THE EPIPHANY OF THE LORD / EPIFANIA DEL SEÑOR**

READINGS / LECTURAS: Is 60:1-6 Ps 72:2,7-8,10-13 Eph 3:2-3a,5-6 Mt 2:1-12

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, January 3, 2010

8:15 AM: In memory Zygmunt
Req. by his wife Alicja Toczyłowski

9:30 AM: Christmas Novena

10:45 AM: In memory of Sira Sanchez
Req. by Patricia Hernandez

12:30 PM: In thanksgiving to St Rita
Req. by Evelyn Torres

MONDAY, January 4, 2010

7:15 AM: Living Franciscan Benefactors
8:30 AM: For the People

TUESDAY, January 5, 2010

7:15 AM: Special Intention to the Precious Blood of Jesus
Req. by Carmen Cruz
8:30 AM: Christmas Novena

WEDNESDAY, January 6, 2010

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA
7:00 PM: In memory of Maximina Martinez
Req. by Luz Deras & Family

THURSDAY, January 7, 2010

7:15 AM: Special Intention to the Precious Blood of Jesus
8:30 AM: In memory of Antonio Deliz
Req. by his wife Gloria Deliz
7:30 PM: MSZA SW. (POLSKA)

FRIDAY, January 8, 2010

7:15 AM: In memory of George Yaegel
7:00 PM: In memory of Herminio Vega
Req. by his daughter Felicita Vega

SATURDAY, January 9, 2010

9:00 AM: George & Elizabeth Fochmer Founded

EPIPHANY PRAYER

Dear Jesus, as You led the Three Kings to You by the light of a star, please draw us ever closer to You by the light of Faith. Help us to desire You as ardently as they did. Give us the grace to overcome all the obstacles that keep us far from You. May we, like them, have something to give You when we appear before You. Mary, Our Mother, help us to know Your Son. Amen.

ORACION POR LA EPIFANIA DEL SEÑOR

Amoroso Jesús, como Tú guíaste a los Tres Reyes Magos a la luz de Tu estrella, por favor llévanos más cerca de Ti a la luz de la Fe. Ayúdanos a anhelarte tan ardientemente como ellos lo hicieron. Dáanos la gracia para superar todos los obstáculos que nos mantienen lejos de Ti. Que podamos, como ellos, tener algo que darte cuando nos mostremos ante Ti. María, Nuestra Madre, ayúdanos a conocer a Tu Hijo. Amén.

ON JANUARY 2010 FIRST FRIDAY DEVOTIONS AND GOLDEN AGE CLUB ACTIVITY WILL BE CANCELED

EN ENERO 2010 EL PRIMER VIERNES DE DEVOCIONES Y LA ACTIVIDAD DEL CLUB DE EDAD DORADA ESTARA CANCELADO

OUR WEEKLY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL

The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.

LUNES/MONDAY

6:00 PM-Grupo Cenáculo de María/ Cenacle of Mary Group
7:30 PM-Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council (Last Monday)

7:00 PM-Comité de la Liturgia (Tercer Lunes) /Liturgy Committee (Third Monday)

MARTES/TUESDAY

7:00 PM-E.S.L. Classes (Cafeteria)
7:30 PM-Legion de Maria/Legion of Mary
7:30 PM-Grupo de Jovenes Adultos / Young Adult Group

MIERCOLES/WEDNESDAY

6:00 PM-Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente
7:00 PM-E.S.L. Classes (Cafeteria)
7:30 PM--Ultreya del Cursillo/Cursillo

JUEVES/THURSDAY

8:00-10:00 AM-Church Cleaning/Limpieza de la Iglesia
VIERNES/FRIDAY

11:15 AM until 6:00 PM (First Fridays)-Adoration of the Blessed Sacrament/11:15 AM hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)-Adoración del Santísimo

7:00 PM-9:30 PM Youth Activities (Gym)Actividad Juvenil (Gimnasio)

7:30 PM-Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

7:30 PM-9:00 AM R.C.I.A./Clases de Formación para Adultos
SABADO / SATURDAY

10:00 AM - Narcotics Anonymous (Center)

SUNDAY / DOMINGO

12:00 PM-4:00 PM Volunteer Service Activities/Actividades de Servicio Voluntario

10:30AM-Clases de Catecismo/Catechism Classes

3:00 PM-Ecuadorian Volleyball Club (Gym)Club de Voleibol Ecuatoriano (Gimnasio)

7:00 PM-Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

GIFT OF BREAD AND WINE OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been offered by Mrs Ann Bromberg in memory of Robert Bromberg.

Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por la Sra Ann Bromberg en memoria de Robert Bromberg.

GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING --

EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado:

To be announced next week

Last year's collection / La colecta del año pasado: \$6,974.00

Last week's second collection / La segunda colecta

To be announced next week

The children's collection / La colecta de los niños:

To be announced next week

**** GRACIAS POR SU GENEROSIDAD ****

**** THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY****

SPECIAL TOUR OF OUR CHURCH

In conjunction with *Urban Oyster Urban NYC Walking Tours*, please join us for a special tour of our beautiful church next Sunday, January 10th. On the tour, we'll explore the history and architecture of our beautiful cathedral-like church. We will venture up into the towers and down into the crypt, and even take a peek into the rathskeller (basement) of the rectory. We will reflect on the German and Irish heritage of our congregations, highlighting our early beginnings in the mid-1800s and learn about more recent immigrants who have brought new holiday traditions to the church. Desserts with coffee and tea will be provided. The length of the tour will be approximately 1.5 to 2 hours and will begin at 2:00 PM. The tour will be given by our own Father Timothy and *Urban Oyster* tour guide, Cindy VandenBosch. Tickets for the tour are \$20 per person and space is limited. All profits from this tour will be donated by *Urban Oyster* to the *Trinity Human Service Center*. Please join us if you can for this unique experience. For more information, or to obtain tickets, please visit the following web site: <http://www.urbanoyster.com/holiday-church-tour.html>.

PARISH MASS BOOK---- NOW OPEN!!

We would like to inform all of our parishioners that the NEW 2010 MASS BOOK has arrived and is now open. Anyone who would like to have a Mass offered for a loved one on a specific date, may come to the parish office and make arrangements with the secretary to have the Holy Sacrifice of the Mass offered for a living or deceased friend or relative. As you know, the greatest form of prayer that we have as Catholic Christians is the Mass. What a great gift to give to another person!!

LETTERS FOR YOUR TAXES

If anyone would like a letter from the Church stating how much you gave to the Church as a donation during 2009, please call our Secretary, Luz Deras, in the parish office at 384-0215. She can be reached from 9:00 AM until 4:00 PM, Monday to Friday. When desiring this information, please give her your name and envelope number so that she can print that information for you.

THREE KINGS PARADE

Nex Sunday January 10th, 2010, beginning at 2pm on Graham Ave.

RECORRIDO ESPECIAL DE NUESTRA IGLESIA

Junto con la *Urban Oyster Urban NYC Walking Tours*, por favor acompañenos para un recorrido especial de nuestra iglesia el próximo Domingo, 10 de Enero. En el recorrido, exploraremos la historia y arquitectura de nuestra iglesia, parecida a una catedral. Nos aventuraremos a las torres y a la cripta, e incluso echaremos un vistazo al rathskeller (sótano) de la rectoría. Nos reflejaremos en la herencia alemana e irlandesa de nuestras congregaciones, mientras resaltamos nuestros comienzos a principios de los 1800 y aprender sobre los más recientes inmigrantes que han traído las nuevas tradiciones a la iglesia. Se proporcionará café, té y postre. La duración del recorrido será aproximadamente 1½ a 2 horas y comenzará a las 2:00 PM. El recorrido será ofrecido por nuestro Padre Timoteo y la guía de turismo Cindy VandenBosch de la *Urban Oyster*. Los boletos para el recorrido son \$20 por persona y el espacio está limitado. Todas las ganancias de este recorrido será donado al *Centro de Servicios Humanos de Trinidad* por *Urban Oyster*. Por favor acompañenos si usted puede para esta exclusiva experiencia. Para más información, o para obtener los boletos, favor de visitar el siguiente sitio de Internet: <http://www.urbanoyster.com/holiday-iglesia-tour.html>.

LIBRO DE MISAS - - ABIERTO AHORA!!

Deseamos informarles a todos nuestros feligreses que el NUEVO LIBRO DE MISAS 2010 ha llegado y está ahora abierto. Si desea ofrecer una Misa para un ser querido en una fecha específica, puede venir a la oficina de la parroquia y hacer arreglos con la secretaria para tener el Santo Sacrificio de la Misa ofrecida para un familia o amigo vivo o que haya fallecido. Como ustedes saben, la mejor manera de orar que tenemos como Cristianos Católicos es la Misa. Qué gran regalo para dar a otra persona!!

CARTAS PARA SUS IMPUESTOS

Si alguien desea una carta de la Iglesia que declare cuánto usted dió a la Iglesia como una donación durante el año 2009, por favor llame a nuestra Secretaria, Luz Deras, a la oficina de la parroquia al 384-0215. Puede comunicarse con ella desde las 9:00 A.M. hasta las 4:00 P.M., de Lunes a Viernes. Al desear esta información, por favor déle su nombre y número del sobre para que ella pueda imprimir esa información para usted.

PARADA DE LOS TRES REYES MAGOS

Próximo Domingo 10 de Enero del 2010, comenzando a las 2pm a través de la Avenida Graham.

Hermanos, hay que viajar al lugar de la cita del amor y con el amor.

Hay que viajar y preguntar el camino como los Magos y no descansar hasta encontrar al rey.

Hay que viajar, sin regresar a los Herodes que quieren matar el amor que llevamos todos dentro.

Hay que viajar, ahora que es Navidad, ahora que hay una oferta, ahora que vemos la estrella.

Hay que viajar sin maletas, sin regalos, con el corazón abierto para adorar a Dios.

"Hemos visto su estrella y venimos a adorarlo".

Bracia, podrozowac z miloscia.

Pytać jak Mędrzy ze Wschodu .

Podróżować bez powrotu do Heroda.

Szukać Gwiazdy, która zaprowadzi do Mesjasza.

Podróżować bez bagażu, ale z czystym sercem.

Widzieliśmy Jego gwiazdę i przyszliśmy oddać Mu pokłon.

PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH

FAVOR ORAR POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

Alejita, Maria Aguilar, Fr. Frank Amato, SAC, Margarita Almestica, Jose Arteaga, Josephine Aviles, Jean Beatty, Bishop Nicholas DiMarzio, Eddie Borrero, Ivonne Buval, Luz Calimano, Lucy Calzada, Luz Maria Cartagena, Ana Cecilia Castro, María Chagüi, María Cintrón, Carmen Cruz, Isaias Cruz, Jose Cruz, Nancy Cruz, Tito Cruz, Victoria Chee Lai, Olga DaCosta, Katuiscia DeJean, Demetrio De Jesús, Bella Del Rosso, Ina Depugh, Samuel Espinal, Roseann Fencl, Juan Figueroa, Carrie Fountoulis, Clara Francis, Aida Galarza, John Geraghty, Alfredo Gonzalez, Leilanie Guerrero, Casimira Gutierrez, Angel Hernandez, Maria Hernandez, Judith Hidalgo, Janelle Hutchinson, Blanca Irizarry, Aida Irizarry, Angela Jaime, John, Rogelia Jorge, Patricia Kirwin, Vincent Layden, Mary Lilja, Rosa Llorett, José & Ramonita López, Lucy Macias Luna, Oton Macias, Lucy Mantia, Eudalio Martinez, Josefina Martinez, Mercedes Martinez, Rufina Martinez, Johanna Matamoros, Sandy Matos, Melvin Matterson, Arthur Mauge, Dessiré Medina, Francisca Mendez, Reinaldo Mendez, Adelaida Miranda, Fanny Mojica, Allen Nacincik, Juan Nieves, James Nunziata, Melissa Odum, Tom & Pat O’Hanlon, Milagros Oliveros, Miguel Oliveros, Elizabeth Ortiz, Julia Ortiz, Briany Peña, Cristal Peralta, Maria Peralta Zelaya, Angelica Perez, Sidney Ragland, Susie Ramos, Maria Del Carmen Reyes, Ivette Rivera, Loly Rivera, Terry Roberts, Josefa Rodriguez, Luis Rodriguez Jr., Miguelina Rodriguez, Sacramento Rodriguez, Consuelo Rose, Emilio Rovira, Lucy Roman-Cartagena, Jaime Ruiz-Perez, Juan Antonio Ruiz-Perez, Maria Rymer, Adela Sanchez, Esfrain Santiago, Consuelo Santo, Alejandrina Scott, Maria Leonor Segovia, Kathy Rosa Solis, Madalena Tang, Thomas Tang, Ada Torres, Alicia Torres, Angie Torres, Gladys Torres & Family, Jeronimo Torres, Miriam Torres, Teresa Torres, Raquel Varas, Eufemia Vazquez, Pedro Velazquez, Zulma Velazquez, Victor Villarreal, and Dorothy Watkins. **Names will remain on the list for three weeks. Please call inform us of these parishioners’ conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas. Please call inform us of these parishioners’ conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**

HOW CAN WE SERVE YOU? ¿COMO PODEMOS SERVIRLOS?

NAME/NOMBRE

ADDRESS/DIRECCION APT#/APARTAMENTO CITY STATE ZIP

TELEPHONE/TELEFONO

(✓)CHECK/MARQUE:

New Registration/Nueva Registración

Change of Address/Cambio

I want to receive collection envelopes/quiero recibir sobres para la colecta

I’m registered w/Parish but I’m not receiving my envelopes/Estoy registrado/a en la Parroquia pero no estoy recibiendo los sobres

Other/Otro

Please cut out this form and place it in the collection basket or Rectory mailbox

Favor de cortar este formulario y ponerlo en la canasta de la colecta o el buzón de la Rectoria

